

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** OKS 511
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**
Aliment
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lubrifiant / substanță lubrifiantă
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
OKS Spezialschmierstoffe GmbH
Ganghoferstr. 47
D-82216 Maisach
Tel. +49 8142 3051 500
Fax. +49 8142 3051 599
E-Mail: mcm@oks-germany.com
- **Informații asigurate de:** MCM departament
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** (+49) 8142-3051 517

2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**
 F+; Extrem de inflamabil
 R12: foarte inflamabil.
 R52/53-67: Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.
- **Sistemul de clasificare:**
Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**
 F+ Extrem de inflamabil
- **Fraze R-:**
 12 foarte inflamabil.
 52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
 67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.
- **Fraze S-:**
 2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 3 A se păstra într-un loc răcoros.
 9 A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.
 16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.
 51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
 61 A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale/fișa de securitate.

(Continuare pe pagina 2)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 1)

· **Codificare specială pentru anumite preparate:**

Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C. A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.

A nu se pulveriza spre flacără deschisă sau orice material incandescent.

O ventilație insuficientă ar putea da naștere la amestecuri explozive.

· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE:** foarte inflamabil

· **2.3 Alte pericole**

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

3 Compoziție/informații privind componenții

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**

CAS: 75-28-5	isobutane	25-50%
--------------	-----------	--------

EINECS: 200-857-2	F+ R12	
-------------------	--------	--

	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
--	-------------------------------------	--

CAS: 74-98-6	propane liquefied	10-25%
--------------	-------------------	--------

EINECS: 200-827-9	F+ R12	
-------------------	--------	--

	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
--	-------------------------------------	--

CAS: 64742-49-0	hexane, mixture of isomers (containing less than 5 % n-hexane EEC	10-25%
-----------------	---	--------

EINECS: 265-151-9	No 203-777-6)	
-------------------	---------------	--

	Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53	
--	---------------------------------	--

	R67	
--	-----	--

	Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 3, H331; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic	
--	--	--

	Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
--	---	--

CAS: 123-86-4	acetat de n-butil	2,5-5%
---------------	-------------------	--------

EINECS: 204-658-1	R10-66-67	
-------------------	-----------	--

	Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	
--	-------------------------------------	--

CAS: 64742-49-0	Fracția nafta (petrol), fracțiune ușoară hidrotrată	2,5-5%
-----------------	---	--------

EINECS: 265-151-9	Xn R65	
-------------------	--------	--

	R10-52/53-66-67	
--	-----------------	--

	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; STOT SE 3, H336; Aquatic	
--	---	--

	Chronic 3, H412	
--	-----------------	--

CAS: 1330-20-7	xylene, mixed isomers, pure	2,5-5%
----------------	-----------------------------	--------

EINECS: 215-535-7	Xn R20/21-65; Xi R36/37/38	
-------------------	----------------------------	--

	R10	
--	-----	--

	Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox.	
--	--	--

	4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	
--	---	--

CAS: 71-36-3	butan-1-ol	≤ 2,5%
--------------	------------	--------

EINECS: 200-751-6	Xn R22; Xi R37/38-41	
-------------------	----------------------	--

	R10-67	
--	--------	--

	Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit.	
--	---	--

	2, H315; STOT SE 3, H335+H336	
--	-------------------------------	--

(Continuare pe pagina 3)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 2)

CAS: 100-41-4 ethylbenzene ≤ 2,5%
 EINECS: 202-849-4 Xn R20; F R11
 Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 4, H332

· **Indicații suplimentare:**
 Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

4 Măsurile de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.
- **după inhalare:**
 În caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.
 Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.
- **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.
- **după contactul cu ochii:**
 Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:** Nu trebuie provocată vomă, trebuie chemat imediat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**
 Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**
 Nu există alte informații relevante.

5 Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
 CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**
 În caz de incendiu se pot forma:
 Monoxidul de carbon (CO)
 Oxidul de sulf (SO₂)
 Poate determina amestecuri gaz-aer periculoase.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:**
 Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.
 Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.
- **Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.

6 Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**
 Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
 Trebuie îndepărtate sursele de incendiu.
 Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
 Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 3)

Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.

· **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).

Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.

· **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

7 Manipularea și depozitarea

· **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

Produsul se va proteja de căldură și de razele solare.

Se va opera numai în spații bine ventilate.

· **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**

Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.

Se vor lua măsuri împotriva încărcării electrostatice.

Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50°C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.

Vaporii pot forma împreună cu aerul amestecuri inflamabile.

A nu se pulveriza produsul în direcția unei flăcări sau a unui corp incandescent.

· **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

· **Mod de păstrare:**

· **Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.

Produsul se va păstra la loc rece.

· **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** A nu se depozita în contact cu agenții oxidanți.

· **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**

A se feri de căldură și de razele soarelui.

A se păstra la rece, încălzirea provoacă creșteri de presiune și riscul de propagare a pericolului.

· **Clasa de stocare:** 2B

· **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

8 Controale ale expunerii/protecția personală

· **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· **8.1 Parametri de control**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

74-98-6 propane liquefied

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 1800 mg/m³, 1000 ppmValoare limita maxima 8 ore: 1400 mg/m³, 778 ppm

123-86-4 acetat de n-butyl

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 950 mg/m³, 200 ppmValoare limita maxima 8 ore: 715 mg/m³, 150 ppm

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 4)

1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m³, 100 ppm
Valoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m³, 50 ppm
P

IOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m³, 100 ppm
Valoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m³, 50 ppm
Skin

71-36-3 butan-1-ol

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 200 mg/m³, 66 ppm
Valoare limita maxima 8 ore: 100 mg/m³, 33 ppm

100-41-4 ethylbenzene

VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 884 mg/m³, 200 ppm
Valoare limita maxima 8 ore: 442 mg/m³, 100 ppm
P

IOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 884 mg/m³, 200 ppm
Valoare limita maxima 8 ore: 442 mg/m³, 100 ppm
Skin

· **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.

· **8.2 Controale ale expunerii**· **Echipament de protecție personală:**· **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

Este interzis să se mănânce, bea, fumeze și prizeze tutun în timpul lucrului.

A se îndepărta imediat hainele contaminate.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

· **Mască de protecție:** Nu este necesară în spații bine ventilate.

· **Protecția miinilor:** Mănuși de protecție

· **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril

· **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Pentru amestecul mai-jos menționatelor substanțe chimice trebuie ca timpul de penetrare să se ridice la cel puțin 480 minute (permeabilitate conform EN 374 Partea 3: nivelul 6).

· **Protecția ochilor:** Ochelari de protecție.

9 Proprietățile fizice și chimice

· **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**· **Indicații generale**· **Aspect:**

Formă: Aerosol

Culoare: negru

· **Miros:** de solvent

· **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.

· **Valoare pH:** Nedefinit.

· **Schimbare de stare de agregare**

Punct de topire/Interval de topire: neaplicabil, aerosol

Punct de fierbere/Interval de fierbere: neaplicabil, aerosol

· **Punct de inflamabilitate:** - 97°C (ISO 2592)

· **Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 5)

- **Temperatură de aprindere:**
- Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Nedefinit.
- **Limite de inflamabilitate:**
- inferioară:** 1,1 Vol %
- superioară:** 10,9 Vol %
- **Presiune vaporică:** Nedefinit.
- **Densitate la 20°C:** 0,98 g/cm³ (DIN 51 757)
- **Etanșare relativă** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații** Nedefinit.
- **Viteza de evaporare** neaplicabil
- **Solubil în / amestecabil cu:**
- Apa:** se amestecă puțin respectiv deloc
- **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.
- **Viscozitate:**
- dinamică:** Nedefinit.
- cinematică:** Nedefinit.
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

10 Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate**
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**
Pericol de plesnire.
Formează amestecuri de gaz explozive cu aerul.
Reacții cu agenții oxidanți.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Monoxid de carbon

11 Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută:**
- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**
- 64742-49-0 hexane, mixture of isomers (containing less than 5 % n-hexane EEC No 203-777-6)**
- Oral LD50 > 2000 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 > 2000 mg/kg (rat)
- Inhalativ LC50/4 h > 5 mg/l (rat)

(Continuare pe pagina 7)



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 6)

1317-33-5 molybdenum disulphide

Oral LD50 >2000 mg/kg (rat)

123-86-4 acetat de n-butil

Oral LD50 14000 mg/kg (rat)

Inhalativ LC50/4 h >21,0 mg/l (rat)

64742-49-0 Frația nafta (petrol), fracțiune ușoară hidrotrată

Oral LD50 >2000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 >2000 mg/kg (rat)

Inhalativ LC50/4 h >20 mg/l (rat)

1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure

Oral LD50 8700 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2000 mg/kg (rat)

Inhalativ LC50/4 h 6350 mg/l (rat)

17782-42-5 Graphite

Oral LD50 2000 mg/kg (rat)

71-36-3 butan-1-ol

Oral LD50 790 mg/kg (rat)

Dermal LD50 3400 mg/kg (rat)

Inhalativ LC50/4 h >24 mg/l (rat)

100-41-4 ethylbenzene

Oral LD50 3500 mg/kg (rat)

Dermal LD50 17800 mg/kg (rat)

· **Iritabilitate primară:**· **Pe piele:** Nu are efecte iritante· **la ochi:** Nu are efect iritant· **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.

12 Informații ecologice

· **12.1 Toxicitate**· **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.· **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.· **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.· **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.· **Alte indicații ecologice:**· **Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

A nu se infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă sau în canalizare.

· **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**· **PBT:** neaplicabil· **vPvB:** neaplicabil· **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

RO

(Continuare pe pagina 8)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 7)

13 Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Catalogul European al Deșeurilor**
16 05 04* gaze în recipiente sub presiune (inclusiv haloni), cu conținut de substanțe periculoase
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

14 Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR** 1950 AEROSOLI
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR**
- **Clasa** 2 5F Gaze
- **Lista de pericol** 2.1
-
- **IMDG, IATA**
- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Grup de ambalaj:**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** Atenție: Gaze
- **Nr. Kemler:** -
- **Nr. EMS:** F-D,S-U
- **14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC** neaplicabil
- **Transport/alte informații:**
-
- **ADR**
- **Codul de restricție pentru tuneluri:** D

15 Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **VOC- Concentration** 84,70 %
- **Clasa de pericol pentru ape:** Pericol pentru ape clasa 2 (Autoclasificare): periculos pentru ape.
- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

(Continuare pe pagina 9)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 46

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 511

(Continuare pe pagina 8)

16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· principii relevante

- H220 Gaz extrem de inflamabil.
- H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.
- H226 Lichid și vapori inflamabili.
- H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
- H302 Nociv în caz de înghițire.
- H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- H312 Nociv în contact cu pielea.
- H315 Provoacă iritarea pielii.
- H318 Provoacă leziuni oculare grave.
- H331 Toxic în caz de inhalare.
- H332 Nociv în caz de inhalare.
- H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
- H336 Poate provoca somnolență sau amețală.
- H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
- H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- R10 Inflamabil.
- R11 Foarte inflamabil.
- R12 foarte inflamabil.
- R20 Nociv prin inhalare.
- R20/21 Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.
- R22 Nociv în caz de înghițire.
- R36/37/38 Iritant pentru ochi, sistemul respirator și pentru piele.
- R37/38 Iritant pentru sistemul respirator și pentru piele.
- R38 Iritant pentru piele.
- R41 Risc de leziuni oculare grave.
- R51/53 Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
- R66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- R67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.

· Fișă completată de: Material Compliance Management**· * Date privitoare la versiunea anterioară modificată**